

# 國立嘉義大學 外國語言學系應用外語組

(103學年度入學新生適用)

102.12.31系課程委員會議通過

103.01.06院課程委員會議通過

103.03.11校課程委員會議通過

103.04.22教務會議通過

## 一、教育目標：

本組旨在培養學生人文素養與國際視野，優秀英、外語溝通能力，以及商管溝通等專業知能。

## 二、核心能力：

1. 一般英語及專業英語之能力
2. 基本語言學知識
3. 基本文學素養
4. 翻譯或商務管理與溝通之能力
5. 第二外語能力
6. 跨文化溝通知能

## 三、核心能力指標：

1. 具備一般英語及專業英語之能力
2. 加強基本語言學之知識
3. 培養基本文學素養
4. 發展翻譯或商務管理與溝通之能力
5. 培育第二外語能力
6. 增進跨文化溝通知能

## 四、課程架構與畢業學分：

### ◎課程架構：

本系專業課程分為商務管理與溝通及翻譯兩個課群

### ◎校外實習或專題製作之科目：

校外實習安排大四「業界實習」科目，「畢業專題」科目為大四選修專題製作。

### ◎畢業學分：

應用外語組

學生畢業時應修滿至少128學分，包括專業必修58學分、專業選修40學分、通識教育必修30學分。

畢業年級相當於國內高級中等學校二年級之國外或香港、澳門地區同級同類學校畢業生，以同等學力就讀本校學士班者，除前項規定之畢業應修學分數外，應另增加畢業學分數12學分。

## 其他說明：

### 一、學分規劃

本組學生畢業時需修滿至少128學分，分述如下：

(一) 通識教育必、選修30學分

(二) 專業必修58學分

1. 一、二年級必修「管理學概論」(3學分)、「企業概論」(3學分)及「翻譯導論」(2學分)，共三門8學分。

2. 二至四年級需自翻譯課群或商務管理與溝通課群中擇一，至少修習必修科目10學分。

說明如下：

- (1) 選擇商務管理與溝通課群者必須自專業必修科目中選擇「人力資源管理」(3學分)及「行銷管理」(3學分)，共6學分，另外必須自該課群中選擇專業選修科目至少4學分。
- (2) 選擇翻譯課群者必須自專業必修科目中選擇「視譯」(2學分)、「逐步口譯(I)」(2學分)及「新聞翻譯」(3學分)，共7學分，另外必須自該課群中選擇專業選修科目至少3學分。
3. 第二外語部份，學生需自日文(I、II)或法文(I、II)中擇一修習，必修8學分。
4. 其它專業必修科目32學分

(三) 專業選修40學分，修習規定如下：

1. 本系專業選修課程共25學分(含英語教學組之專業選修科目)
2. 自由選修15學分(含系內、外系修習之各類科目)。
3. 本系對於專業選修學分至多承認外系選修之科目15學分。
4. 學生必須依序修習各類連續性科目，本系方能採認其學分。

二、大一「服務學習」為校定必修科目0學分，上、下學期每學期36小時；大二安排專業服務學習8-10小時；大三與教學科目結合，安排業界見習；大四開設「業界實習」之科目，供學生赴業界實習。

三、額外之英語文能力要求：本系大學部學生必須於四年級上學期期末以前，自行參加具有公信力之英語能力測驗，其成績依本系「國立嘉義大學外國語言學系提升學生英語文能力實施準則」第三點要求，未達標準者必須加修「高級英文聽力與閱讀」科目(2學分)，成績及格方可畢業。

四、修習師資培育中心國民小學教育學程欲在教師證書加註英語專長，必須參照「國立嘉義大學師資培育中心培育國民小學教師加註英語專長專門課程科目及學分一覽表」，依其規定修習科目。

五、修習師資培育中心中等教育學程英語(文)學科者，必須依照「國立嘉義大學培育中等學校英語(文)科(領域、主修)專門科目及學分一覽表」內所列之科目修習。

六、畢業年級相當於國內高級中等學校二年級之國外或香港、澳門地區同級同類學校畢業生，以同等學力就讀本校學士班者，除前項規定之畢業應修學分數外，應加修本班(制)專業必、選修科目至少12學分。

教學分組：應用外語組

第一學年					
必選修類別：專業必修					
中英文科目名稱	學期	授課時數	學分數	備註	核心能力對應項次
文學作品導讀(I)Guided Reading of Literary Works (I)	1	2.0	2	A	1, 2, 3, 6
日文( I )(上)Japanese( I )A	1	2.0	2	F	5
法文( I )(上)French( I )A	1	2.0	2	F	5
英文作文 ( I )English Composition ( I )	1	2.0	2	A, B	1
英語口語表達 ( I ):英語會話English Oral Expression ( I ):Conversation	1	2.0	2	A, B	1, 6
管理學概論Introduction to Management	1	3.0	3	A, D	4
語言學概論( I )Introduction to Linguistics ( I )	1	2.0	2	A, G	2, 6
日文( I )(下)Japanese( I )B	2	2.0	2	F	5
法文( I )(下)French( I )B	2	2.0	2	F	5
英文作文 ( II )English Composition ( II )	2	2.0	2	A, B	1
英語口語表達 ( II ):英語演說English Oral Expression ( II ):Public Speech	2	2.0	2	A, B	1, 6
語言學概論 ( II )Introduction to Linguistics ( II )	2	2.0	2	A, G	2, 6
翻譯導論Introduction to Translation	2	2.0	2	A	4, 6
<b>專業必修小計</b>			<b>27</b>		
第一學年					
必選修類別：專業選修					
中英文科目名稱	學期	授課時數	學分數	備註	核心能力對應項次
初級西班牙語( I )Basic Spanish ( I )	1	2.0	2	C, F	5
初級德語( I )Basic German ( I )	1	2.0	2	C, F	5
英語發音練習Training in English Pronunciation	1	2.0	2	C	1
文學作品導讀(II)Guided Reading of Literary Works (II)	2	2.0	2	C	1, 3
初級西班牙語( II )Basic Spanish ( II )	2	2.0	2	C, F	5
初級德語(II )Basic German ( II )	2	2.0	2	C, F	5
<b>專業選修小計</b>			<b>12</b>		
<b>學年小計</b>			<b>39</b>		

\*選修課程名稱，依科技發展與特色重點產業異動

**第二學年**

**必選修類別：專業必修**

中英文科目名稱	學期	授課時數	學分數	備註	核心能力對應項次
日文(II)(上)Japanese(II)A	1	2.0	2	F	5
西洋文學概論Introduction to Western Literatures	1	3.0	3	A	1, 2, 3, 6
法文(II)(上)French(II)A	1	2.0	2	F	5
英文作文(III)English Composition(III)	1	2.0	2	A, B	1
英語口語表達(III):簡報英文English Oral Expression(III):Briefing in English	1	2.0	2	A, B	1, 6
視譯Sight Interpretation	1	2.0	2	E	4, 6
語音學Phonetics	1	2.0	2	A	2
日文(II)(下)Japanese(II)B	2	2.0	2	F	5
企業概論Introduction to Business	2	3.0	3	A, D	4
法文(II)(下)French(II)B	2	2.0	2	F	5
英語口語表達(IV):溝通與協商English Oral Expression(IV):Communication and Negotiation	2	2.0	2	A, B	1, 6
<b>專業必修小計</b>			<b>24</b>		

**第二學年**

**必選修類別：專業選修**

中英文科目名稱	學期	授課時數	學分數	備註	核心能力對應項次
句法學Syntax	1	2.0	2	C, G	2
西班牙語聽講(I)Listening and Speaking in Spanish(I)	1	2.0	2	C, F	5
法律英文English for Law	1	2.0	2	C	1, 4
社會語言學Sociolinguistics	1	3.0	3	C, G	2, 6
散文選讀Selected Readings of Essays	1	2.0	2	C	1, 2, 3, 6
德語聽講(I)Listening and Speaking in German(I)	1	2.0	2	C, F	5
應用外語專題Seminar on Applied Foreign Languages	1	2.0	2	C	6
小說選讀Selected Readings of Fiction	2	2.0	2	C	1, 2, 3, 6
中英語言對比分析Contrastive Analysis of Chinese and English Languages	2	2.0	2	C	1, 2, 4
文法分析Grammar Analysis	2	2.0	2	C	1, 2
西班牙語聽講(II)Listening and Speaking in Spanish(II)	2	2.0	2	C, F	5
科技英文English for Science and Technology	2	2.0	2	C	1, 4
音韻學Phonology	2	2.0	2	C	2

**第二學年**

**必選修類別：專業選修**

中英文科目名稱	學期	授課時數	學分數	備註	核心能力對應項次
創意與寫作Creativity and Writing	2	2.0	2	C	1, 6
廣告英文English for Advertisement	2	2.0	2	C	1, 4, 6
德語聽講 (II)Listening and Speaking in German (II)	2	2.0	2	C, F	5
應用英文Practical English	2	2.0	2	C	1, 4
<b>專業選修小計</b>			<b>35</b>		
<b>學年小計</b>			<b>59</b>		

\*選修課程名稱，依科技發展與特色重點產業異動

**第三學年**

**必選修類別：專業必修**

中英文科目名稱	學期	授課時數	學分數	備註	核心能力對應項次
人力資源管理Human Resource Management	1	3.0	3	D	4
英國文學(I)British Literature(I)	1	2.0	2	A	1, 2, 3, 6
逐步口譯 (I) Consecutive Interpretation (I)	1	2.0	2	E	4, 6
行銷管理Marketing Management	2	3.0	3	D	4
美國文學American Literature	2	3.0	3	A	1, 2, 3, 6
英國文學(II)British Literature(II)	2	2.0	2	A	1, 2, 3, 6
新聞翻譯Translation of Journalistic Chinese and English	2	3.0	3	E	4, 6
<b>專業必修小計</b>			<b>18</b>		

**第三學年**

**必選修類別：專業選修**

中英文科目名稱	學期	授課時數	學分數	備註	核心能力對應項次
人際溝通Interpersonal Communication	1	2.0	2	C	4, 6
心理語言學Psycholinguistics	1	3.0	3	C	1, 2
日文閱讀Reading in Japanese	1	2.0	2	C, F	4, 5
法文閱讀Reading in French	1	2.0	2	C, F	4, 5
研究方法與論文寫作Research Methods and Paper Writing	1	2.0	2	C	1
科技翻譯Translation of Chinese and English for Science and Technology	1	2.0	2	C, E	4, 6
討論與辯論Discussion and Debate	1	2.0	2	C	1

### 第三學年

#### 必選修類別：專業選修

中英文科目名稱	學期	授課時數	學分數	備註	核心能力對應項次
教學媒體與運用 Instructional Media and Application	1	2.0	2	C	1
新聞英語 English for Journalism	1	2.0	2	C	1, 4, 6
電子商務英文 E-Commerce English	1	2.0	2	C	1, 4
語言分析及語料庫 Linguistic Analysis and Corpora	1	2.0	2	C	2
戲劇選讀 Selected Readings of Drama	1	2.0	2	C	1, 2, 3, 6
文學與電影 Literature and Film	2	2.0	2	C	1, 2, 3, 6
日語檢定測驗訓練 Training for Japanese Proficiency Test	2	2.0	2	C, F	4, 5
西洋藝術與文創 Western Arts and Cultural Productivity	2	2.0	2	C	1, 3, 6
言談分析 Discourse Analysis	2	2.0	2	C	1, 2, 3, 6
英文秘書實務 Practice of Secretarial English	2	2.0	2	C, D	1, 4, 6
英文報告寫作 English Report Writing	2	2.0	2	C	1
財經英語 English for Finance	2	2.0	2	C	1, 4
逐步口譯 ( II ) Consecutive Interpretation ( II )	2	2.0	2	C, E	4, 6
網頁設計 Webpage Design	2	2.0	2	C	1
語意學 Semantics	2	2.0	2	C, G	2
影視翻譯 Audiovisual Translation	2	2.0	2	C, E	4, 6
譯著賞析 Appreciation and Analysis of Translation Works	2	2.0	2	C, E	4
觀光日語 Japanese for Tourism	2	2.0	2	C, F	4, 5
觀光法語 French for Tourism	2	2.0	2	C, F	4, 5
觀光英語 English for Tourism	2	2.0	2	C	1, 6
<b>專業選修小計</b>			<b>55</b>		
<b>學年小計</b>			<b>73</b>		

\*選修課程名稱，依科技發展與特色重點產業異動

### 第四學年

#### 必選修類別：專業選修

中英文科目名稱	學期	授課時數	學分數	備註	核心能力對應項次
文學翻譯 Literary Translation	1	3.0	3	C, E	3, 4, 6
日語翻譯 Translation of Japanese	1	2.0	2	C, F	4, 5
同步口譯 ( I ) Simultaneous Interpretation ( I )	1	2.0	2	C, E	4, 6

**第四學年**

**必選修類別：專業選修**

中英文科目名稱	學期	授課 時數	學分 數	備註	核心能力 對應項次
法語翻譯Translation of French	1	2.0	2	C, F	1, 2, 6
英文台灣文獻選讀Selected English Readings about Taiwan	1	2.0	2	C	1, 2, 6
英美詩選Selected Readings of British and American Poetry	1	2.0	2	C	1, 2, 6
英語為國際語English as an International Language	1	2.0	2	C	6
英語會議主持實務Toastmaster English	1	2.0	2	C, D	1, 4, 6
商用英語會話Business Conversation in English	1	2.0	2	C, D	1, 4, 6
畢業專題( I )Graduation Project ( I )	1	1.0	1	C	1, 2, 3, 4, 6
業界實習Internship	1	4.0	2	C	1, 2, 3, 4, 5, 6
當代英國文學選讀Selected Readings of Contemporary British Literature	1	2.0	2	C	1, 2, 3, 6
語用學Pragmatics	1	2.0	2	C, G	1, 2, 6
語言與大腦Language and Brain	1	2.0	2	C	1, 2
領導與溝通Leadership and Communication	1	2.0	2	C, D	4
中文寫作與修辭Chinese Writing and Rhetoric	2	2.0	2	C, E	2
同步口譯 (II)Simultaneous Interpretation (II)	2	2.0	2	C, E	4, 6
行為科學Behavior Science	2	3.0	3	C, D	4
性別與文學Gender and Literature	2	2.0	2	C	1, 2, 3, 6
高級英文聽力與閱讀Advanced Listening and Reading in English	2	2.0	2	C	1
商用日文Business Japanese	2	2.0	2	C, F	4, 5
商用法文French for Business	2	2.0	2	C, F	4, 5
商用英文書信Business Letter in English	2	2.0	2	C, D	1, 4, 6
專業英語English for Specific Purposes	2	2.0	2	C	1
畢業專題 (II)Graduation Project (II)	2	1.0	1	C	1, 2, 3, 4, 6
策略管理Strategic Management	2	3.0	3	C, D	4
當代文學理論Contemporary Literary Theories	2	2.0	2	C	1, 2, 3, 6
當代美國文學選讀Selected Readings of Contemporary American Literature	2	2.0	2	C	1, 2, 3, 6
隨行英語解說Escort English Interpretation	2	2.0	2	C	1, 6
<b>專業選修小計</b>			<b>59</b>		
<b>學年小計</b>			<b>59</b>		

\*選修課程名稱，依科技發展與特色重點產業異動

備註說明：(各科目的備註欄代碼請參考此處的說明)

- A. 系必修
- B. 採單雙號分組上課
- C. 系選修
- D. 商管課群
- E. 翻譯課群
- F. 第二外語必選修
- G. 華語文微學程